Holding a Rodeo

Told September 2, 2002 by Mary Kate Underwood
Recorded by Hartwell Francis

Nih’iiceeebiseenoo’ nhu’ 3oo3eenebetiit;
It was going on this memorial event;

Ciinonih’ii3ini ciinonih’ii3tonoono’ nhu’uuno beh’eihoho’,
We don’t forget these old men,

nehe’ Joe Moss noh his wife Aleen, I said in there
this Joe Moss and his wife Aleen,

their names so you know what you’re talking about.

Noh ne’nih’iistootiini’.
And that is what we were doing.

Hiit niistootiini’ just like a memorial day, you remember them,
Here we do it

Nih’ii3oo3eenebehi3i’ nhu’ hiniisooninoo, hiniiisiihehinoo.
They are remembered by these their children, their grandchildren.

Hee3o’ouwu3i’.
However they are related to me.

Nii3oo3eenebehi3i’ nih’iihoo’eiseeni3i.
They are remembered by all those who are gathered together.

Nee’ee3eenoo’ nhu’uuno neyeito’eet.
That’s why this rodeo happens.

Noh nihcihwoniini heenetit hini’ittiino nihii…
And that one came and spoke [i.e. announced], uhh…

Niino’oteineetit nih’iit- Old Horn nee’eesihi’t, Crow,
He is called for a lot, Old Horn that was his name, a Crow Indian

neneenit nihcih’eenei’tobeet heetneeneisiini hi’in neyeito’eet.
He was the one who told [announced] how the rodeo was going to run.

Neyeito’eit neisie.
My grandson does rodeoing.
Teebe ne’teeexokut wox- ‘oh’uni wookeci- wookeciisoon
This was the first time he rode a horse – I mean cows, a calf.

hiniisonoon tih’iiteexokuni3, ‘oh hoowoe’iin nuhu’, how3o’teeexok.
His father has ridden before, but this [grandson] doesn’t know about it, he has never ridden before.

‘oh teebe ne’teesiseet.
It was the first time he had ridden.

Noh huu3e’ hini’ honoh’oeihih’o’ nih’oyei3i’.
And those boys over there won [prizes].

Nenee3i’ niibiibiinoonoo’ nuhu’ heeneeyoohuuho, To them, we gave them things, these things

noh neh’eeno nih’eenetit.
And to the one who spoke [announced].

Old Horn nihbiinoono’ nhii belt buckle in memory Old Horn we gave them well

of Joe and Aileen Moss Memorial, in John, John Felix’ memory.

That’s what was on the buckle.

Noh hinee hoo3oo’o’ honoh’oeihih’o’ nihneyeineyeito’ei3i’, And those other boys tried to ride the bronco,

‘oh hehniiseiht nih’oyeit. What’s his name, Ed? But one of them won.

‘oo Leroy Manzanares, nee’eesh’it. Yes Leroy Manzanares, that’s what he’s named.

Ci’hee3ebiiniito’eiwoono’.
We are related to him.

Nih’oyeit, hi’iin nhii ci’itooneni3 cihneyeito’onoot. He won, he rode that, uhh, Brahma bull.

Beesei3eni3; ‘oh hoowbeexookei. It was big; and he is not full grown

Hookecihiht, ‘oh nei’okut. He is small, but he stayed on [lit. ‘sat tight’].
Nei’okut noh neneenit hi’in ceese’ neihiinootininoo. 
He stayed on, and he is that one we gave things to.

Heeneeyoohuho hee3ei’sei’ini’i:
All the things that were in [the container]:

To’osoono’, hi’in toottonouyooninoo nuh’uuno neyeito’eihiiho’: nenee’ nih’iihe3ebxooni’.
Spurs, those things that bronc riders use; that’s why we went over there.

teco’oniini 3i’okut; toyoohobee3i’.
he [Ed?] always sits there; we wait for them.

wonesooku’ooni’; niihowootooku’oono’.
We watch on; we enjoy watching.

nih’iiwo3ee3i’ nuhu’ ce’itoohuhu’ neyeito’oneihi3i’.
there were many of these Braham bulls that were ridden.

‘oh nuhu’ woxhooxebii ci’; ‘oh neenesisi’i nuhu’uuno.
And these horses too; and some of these [boys] got hurt/thrown.

hoowuu[ni] nee3nee3i’neyeito’eihiiho’.
They were not very good riders

Nihneyei3too3i’.
They tried

‘oh nih’eeenesisi’i; ‘oh hinee ciite’eikuu3eihiiho’ nih’iino’oteihi3i’ ci’.
But they got hurt/thrown; and the ropers were really good too.

Hih’oowuuni heeneise’eikuu3eino’
They didn’t succeed in roping the animals.

ceebe’eihi3i’ honoh’oehiho’
The young boy beat them.

3i’ teebe nih’iiiciineyeiciite’eikuu3eini3.
maybe he had not tried to rope before.

nee’eeneesoo’.
that’s how it all was.

noh nuh’uuno nii- niibii3ihiitoon[i’] nih’otoonee3i’
and these things you eat, they sold them.
nuhu’ concessions, hi’in nihii cebteenoc, nenee’ nih’ini.
these concessions, those uhh fry bread, that was what [they sold].

wo’ei3 nuh’uuno nii3o3ouse’, nii3oe’ni’,
or here it is these sandwiches, hamburger meat,

nenee’ nih’ini.
that was what [they sold].

wo’ei3 hi’in niibebeneeti, niscihi’ebiitono, nih’otoonee3i’,
or things to drink such as soda pops, they sold it

thcesisstoo3i’ one year ago.
When they started [preparing], [it was] one year ago.

Hoowoe’in teebe ne´ce’- ne´ce’iini this year
He doesn’t know just now [if] then again this year [they will do it]

‘oh 3i’cii’eneestoono3i, wohoe’etni’iini.
And maybe whatever they did up to now, whether it was good.
{In other words, whether they came out okay financially.}

Niit- nee’eeneestoono’
Here that’s what we did

wo’ei3 he´etniisiiini, hoowoe’in.
or how they will manage it [next year], he doesn’t know.

‘oh, noh niino’otouh’u’ heeneesiini.
And it is expensive to do all that.

Biikoohehkoni’, niistiihohkoni’ bei’ci3ei’i, heetni’iini.
Last night, if they made money, it will be good.

nuh’uuno wonooneihi3i’,
these young people,

nehe’ Aleen and Joe, hitoonehino nuhu’ hiniiisiiehinoo noh nuhu’ neiho’o’ho’
this Aleen and Joe, their daughters and their grandchildren and my sons

‘oh hunee hiniiibeih’inoo noh hibesiibeih’inoo,
and their grandmother and their grandfather

neneenini’, nee’ee’ini 3ebciitenou’u;
We, then I brought them inside [to be honored]:
hoowuu[ni] hu’un;
not that one [however];

kookon  nebe3eitohuutoon be’hee3ebnohowusee nehe’eeno
for no reason ??? he went over there ??? these

nihii Uncle Joe touhuunen nee’eesih’it.
well Uncle Joe cowboy that is how he’s called.

neneenit -eenit nuhu’ nih’iistootiini’ hii3e’.
he was the one, the one, this how they did it over there

Noh ce’iini  nonouhti3i’ woxhooxsbii hinit ci’.
And again they raced horses right there too

Teebe niineeneyci3too3i’,
Just now/first time they have tried it

Neeneyeitee’ nuhu’ heetiini… heeneisneyeicebixotii3i’.
This was tried, [to see] how…how they might try to manage it.

‘oh neh’eeno nih’iiciini,
But these [guys], it was not possible [for them to do it].

noh hihih’oho nenee3i’ niinoonoo’einou’u.
and his sons, it was them who assemble everything.

Nuhu’ Sterling, heesih’it,
This Sterling, as he’s called

horse thief nih’ii3o’, that Junior Brown,
horse thief I called him, that Junior Brown

ci’heeyou Ed, what else did I miss out,
also what Ed,

tooni3i-hohk. [Ed]
???

That’s what I was saying, rodeo, they call it open rodeo,
for them people, so anybody can come and enter there,

hinee nih’iisinihii3i’.
that how they say it